



## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN:  
[HTTP://JAI.UVIGO.ES](http://jai.uvigo.es)

SÍQUELO EN DIRECTO O EN DIFERIDO DESDE [HTTP://UVIGO.TV](http://uvigo.tv)



## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL

26 al 30 de NOVIEMBRE de 2007  
AUDITORIO DEL CENTRO SOCIAL CAIXANOVA  
c/. Policarpo SANZ, 24-26, 2ª PLANTA · VIGO



**III JORNADAS**  
**sobre Tecnologías y Soluciones para la**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



# PONENTES



TECNOLÓGICO DE MONTERREY





## III JORNADAS sobre Tecnologías y Soluciones para la AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL

# PATROCINADORES



XUNTA DE GALICIA  
CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN  
E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA  
Dirección Xeral de Formación  
Profesional e Ensinanzas Especiais



XUNTA DE GALICIA  
CONSELLERÍA DE INNOVACIÓN  
E INDUSTRIA  
Dirección Xeral de Investigación,  
Desenvolvemento e Innovación



UNIVERSIDADE  
DE VIGO



ielec.com







**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**LUNES, 26 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**INICIO**  
**JORNADAS JAI'2007**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**LUNES, 26 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**11:00 – 13:15**

**SESIÓN PLENARIA**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



SESIÓN PLENARIA



UNIVERSIDADE  
DE VIGO

**LUNES 26, 11:00-11:25**

# ACTO OFICIAL DE APERTURA

### **Autoridades Invitadas:**

- *Sr. Vicerrector de RR. II. de la Universidad de Vigo*  
D. Iván Area Carracedo
- *Sr. Director Xeral de F.P. y E.E. de la Xunta de Galicia*  
D. Antonio Vázquez Vázquez
- *Sr. Director Xeral de I+D+i de la Xunta de Galicia*  
D. Salustiano Mato de la Iglesia





## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



SESIÓN PLENARIA



**LUNES 26, 11:30-12:05**

# La internacionalización del grupo Ros Roca: un proyecto basado en las personas

**Ponente:**

- **D. Ramón Roca  
(Presidente, ROS ROCA)**







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**SESIÓN PLENARIA**

**Microsoft®**

**LUNES 26, 12:05-12:40**

# **Estrategia de Microsoft** **para la industria**

**Ponente:**

- **D. Carlos Esteve**  
**(Director División Empresas y Partners,**  
**MICROSOFT IBÉRICA)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**SESIÓN PLENARIA**



**LUNES 26, 12:45-13:15**

**VINO**  
**ESPAÑOL**





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**LUNES, 26 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**SESIÓN PLENARIA**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**LUNES, 26 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**16:00 – 20:00**

**1ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



1ª SESIÓN



**LUNES 26, 16:00-16:20**

# ISA España, punto de encuentro para el sector de la instrumentación y control

**Ponente:**

- **D. Federico Adrián  
(Presidente, ISA SPAIN)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**1ª SESIÓN**



**LUNES 26, 16:20-17:30**

**Graphical System Design:**  
**un nuevo concepto en el**  
**diseño de control**

**Ponente:**

- **D. Yon Asensio**  
**(Responsable Zona Norte,**  
**NATIONAL INSTRUMENTS)**





## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



1ª SESIÓN



**LUNES 26, 17:30-18:00**

# El papel de la electrónica en aplicaciones inteligentes para automoción

**Ponente:**

- **D. Francisco Sánchez**  
(Responsable Sistemas Electrónicos,  
Centro Tecnológico de Automoción Galicia  
CTAG)





## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



1ª SESIÓN

**LUNES 26, 18:00-18:20**

**PAUSA  
CAFÉ**







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**1ª SESIÓN**



**LUNES 26, 18:20-20:00**

**Soluciones para el control de la**  
**vivienda domótica: KONNEX**

**Ponente:**

- **D. Javier Fernández**  
**(Responsable de domótica del ISEF,**  
**SCHNEIDER ELECTRIC)**





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**LUNES, 26 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**1ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MARTES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**10:00 – 14:00**

**2ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



## III JORNADAS sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL



2ª SESIÓN



**MARTES 27, 10:00-11:45**

# National Instruments en el campo de la visión artificial

**Ponente:**

- **D. Yon Asensio**  
(Responsable Zona Norte,  
NATIONAL INSTRUMENTS)





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**2ª SESIÓN**

**MARTES 27, 11:45-12:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**2ª SESIÓN**



**MARTES 27, 12:05-13:50**

**Servo**  
**accionamientos**

**Ponente:**

- **D. Miquel Canyadas**  
**(Responsable Control Industrial del ISEF,**  
**SCHNEIDER ELECTRIC)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MARTES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**2ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MARTES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2005**  
**16:00 –20:00**

**3ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**3ª SESIÓN**

**Rockwell**  
**Automation**

**MARTES 27, 16:00-17:45**

**Mantenimiento basado en condición**  
**integrado en plataformas de**  
**automatización (sector naval y**  
**grandes accionamientos)**

**Ponente:**

- **D. Fernando Cámara**  
**(Responsable de Mantenimiento Predictivo,**  
**ROCKWELL AUTOMATION, S.A.)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**3ª SESIÓN**

**MARTES 15, 17:45-18:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**3ª SESIÓN**

**SIEMENS**

**MARTES 27, 18:05-19:50**

**Productividad:**  
**un nuevo desafío para los sistemas**  
**de operación y supervisión**

**Ponente:**

- **D. Benjamín Ortega**  
**(Responsable de Sistemas HMI,**  
**SIEMENS España)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MARTES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**3ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MIÉRCOLES, 28 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**10:00 –14:00**

**4ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**4ª SESIÓN**



**MIÉRCOLES 28, 10:00-11:45**

**Microsoft Dynamics**  
**en procesos productivos**

**Ponentes:**

- **D. Francisco Pérez**  
(Director de Marketing Microsoft Dynamics,  
MICROSOFT Ibérica)
- **D. Cesáreo Barciela**  
(Director General, ASM)





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**4ª SESIÓN**

**MIÉRCOLES 28, 11:45-12:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**4ª SESIÓN**

**Rockwell  
Automation**

**MIÉRCOLES 28, 12:05-13:50**

**Seguridad industrial: integración en  
los procesos de automatización del  
sector del automóvil**

**Ponentes:**

- **D. Pablo Fernández**  
(Consultor en seguridad industrial,  
**ROCKWELL AUTOMATION S.A.**)
- **D. Javier Martínez**  
(Director comercial-arquitect. integradas,  
**ROCKWELL AUTOMATION S.A.**)







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MIÉRCOLES, 28 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**4ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MIÉRCOLES, 28 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**16:00 –20:00**

**5ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**5ª SESIÓN**

**Rockwell**  
**Automation**

**MIÉRCOLES 28, 16:00-17:45**

**Control de procesos en**  
**sistemas híbridos**  
**e integración de software S88**

**Ponente:**

- **D. Antoni Rovira**  
**(Responsable de Industria de proceso,**  
**ROCKWELL AUTOMATION S.A.)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**5ª SESIÓN**

**MIÉRCOLES 28, 17:45-18:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**5ª SESIÓN**

**SIEMENS**

**MIÉRCOLES 28, 18:05-19:50**

**Innovaciones en redes de  
comunicación.**

**Simatic NET**

**Ponente:**

- **D. Pablo Parrado**  
**(Responsable sector automóvil,**  
**SIEMENS España)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**MIÉRCOLES, 28 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**5ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**JUEVES, 29 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**10:00 –14:00**

**6ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**6ª SESIÓN**



**JUEVES 29, 10:00-11:45**

**PROFINET:**  
**nuevo estándar de ethernet industrial**

**Ponente:**

- **D. Carlos Fernández**  
**(Responsable Servicios Aut. Industrial,**  
**PHOENIX CONTACT)**







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**6ª SESIÓN**

**JUEVES 29, 11:45-12:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**6ª SESIÓN**



**JUEVES 29, 12:05-13:50**

**Novedades en**  
**PLC's y redes**

**Ponente:**

- **D. Guillaume Collet**  
**(Responsable de Automatización del ISEF,**  
**SCHNEIDER ELECTRIC)**





**III JORNADAS**  
**sobre Tecnologías y Soluciones para la**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**JUEVES, 29 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**6ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**JUEVES, 29 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**16:00 –20:00**

**7ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**7ª SESIÓN**

**Rexroth**  
Bosch Group

**JUEVES 29, 16:00-17:45**

**Drive & Control:**  
**Soluciones integradas.**  
**Aplicaciones prácticas**

**Ponente:**

- **D. Rubén Pérez**  
**(Director Regional zona Noroeste,**  
**BOSCH REXROTH)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**7ª SESIÓN**

**JUEVES 29, 17:45-18:05**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**7ª SESIÓN**

**SIEMENS**

**JUEVES 29, 18:05-19:50**

**Innovación y soluciones**  
**para grúas y sistemas de elevación**

**Ponente:**

- **D. José Calviño**  
**(Ing. de aplicaciones para máq. de elevación,**  
**SIEMENS España)**





**III Jornadas**  
**sobre Tecnologías y Soluciones para la**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**JUEVES, 29 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**7ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**







**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**VIERNES, 30 DE NOVIEMBRE DE 2007**  
**9:20 –14:00**

**8ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 



**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**



**VIERNES 30, 9:20-10:00**

**VIDEO:**

**Inspección automática de chasis de  
vehículos por medio de  
visión artificial y robótica**

**Ponente:**

- **D. Sergio Sedas**  
(Prof. Investigador,  
Dpto. Mecatrónica y Automatización,  
**INSTITUTO TECNOLÓGICO DE MONTERREY)**





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**



**VIERNES 30, 10:00-11:30**

**Aplicación de la robótica en la  
automatización integral de una línea  
de fabricación de panel sandwich**

**Ponentes:**

- **D<sup>a</sup>. Yolanda Fernández**  
**D. David Fernández**  
(Responsables de proyectos, **ESYCONTROL**)
- **D. Humberto Rodríguez**  
(Responsable Zona Norte,  
**FANUC ROBOTICS**)





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**

**imatia**  
your innovation partner

**VIERNES 30, 11:30-12:10**

**Elastic Control, una solución abierta**  
**para la monitorización y control**  
**industrial**

**Ponente:**

- **D. David Goyanes**  
**(Director de Proyectos, IMATIA)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**

**VIERNES 30, 12:10-12:40**

**PAUSA**  
**CAFÉ**





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**



**VIERNES 30, 12:40-13:20**

**RTPM (Real-Time Performance  
Management) y análisis de datos  
para la optimización de procesos de  
producción**

**Ponente:**

- **D. Antonio Sartal**  
(Director de I+D+i, JEALSA RIANXEIRA)





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**8ª SESIÓN**



**VIERNES 30, 13:20-14:00**

**Benefits of modern PLC-Technology**  
**for industrial applications**

**Ponente:**

- **Prof. Dr.-Ing. Benedikt Faupel**  
**(Regelungstechnik, Prozessautomatisierung**  
**und Simulationstechnik,**  
**HTW DES SAARLANDES)**





**III JORNADAS**  
**sobre TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**VIERNES, 30 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**8ª SESIÓN**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova**







**III JORNADAS**  
**sobre Tecnologías y Soluciones para la**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



JAI'2007

**VIERNES 30, 14:00-14:20**



UNIVERSIDADE  
DE VIGO

# ACTO DE CLAUSURA





**III JORNADAS**  
sobre **TECNOLOGÍAS y SOLUCIONES PARA LA**  
**AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL**



**VIERNES, 30 DE NOVIEMBRE DE 2007**

**FIN**  
**JORNADAS JAI'2007**

**AUDITORIO DEL**  
**CENTRO SOCIAL**



**caixanova** 